

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALIARES)

HACIENDO PATRIA

El trabajo que a continuación transcribimos fué publicado hace algunos años en un importante semanario de la Corte, debido a la pluma del implantador en España de los *Boys-scouts*, o Exploradores.

Esta Institución de carácter oficial, cuya presidencia está vinculada en S. M. el Rey, desempeña un papel importantísimo, cuyo fin y objeto está tan clara, amena y concisamente expresado por el señor Iradier, que nos releva de toda explicación.

Helo aquí íntegramente:

Lector: harás una obra de patriotismo no prejuzgando este artículo hasta que lo hayas leído por completo. Si de ese modo honras mi modesta firma, tengo la esperanza de que encontrarás algo que balague tu españolismo, algo que aumente tu esperanza en el resurgimiento patrio y algo también que incline tu simpatía y admiración hacia esas generaciones de adolescentes que, mirando por el porvenir de la patria, hacen el sacrificio de sus horas de ocio consagrándolas a su aumento de cultura, al desarrollo de su robustez moral y física y a la cimentación sólida de un práctico amor a España.

Para sacarte de dudas y librarte de errores, te diré que el *escultismo* es cosa bien distinta de lo que la gente se figura al ver pasar por las calles esos grupos de exploradores batiendo el tambor. Esos grupos que sólo te dan la idea de muchachos uniformados marchando correctamente y que hasta te inspiran menosprecio porque los crees batallones infantiles adulterados, son la base de algo muy fundamental para la vida futura de nuestra patria, y, por mi conducto, te ruego no los juzgues antes de saber lo que hacen. Acompáñalos, pues, conmigo al campo un domingo, y yo espero que, después de comprobar cómo invierten este tiempo al aire libre, tendrás que convenir, como buen español que eres, en que su *voluntaria labor* es digna del aplauso de todos, siquiera al compararla con lo que hacen a esas mismas horas otros adolescentes en bailes, cines y cafés. Para orientarte desde luego en nuestra labor, te diré que la idea central del *escultismo* es formar el carácter del muchacho, aspirando con ello a resolver el problema más fundamental que actualmente puede plantearse en nuestra nación; problema que, a mi entender, como base indispensable de los demás problemas nacionales, y como indispensable pilar sobre el que ha de edificarse la transformación del país, consiste en *hacer hombres* que merezcan el nombre de tales; es *hacer hombres* que rindan culto al trabajo, no sólo en beneficio suyo, sino con miras al provecho nacional; es *hacer hombres* que tengan altruismo y no teman el que dirán, sobreponiéndose a los mil convencionalismos hoy en boga; es *hacer hombres* que odien la inconstancia y la versatilidad, considerando como cuestión de honor el dar cima siempre a la obra empezada; es *hacer hombres* desligados de los defectos tradicionales de nuestra raza; es *hacer hombres* puros en sentimientos, grandes en ideales; es *hacer hombres* tenaces, perseverantes, disciplinados por deseo propio con firmeza de voluntad, con voluntad de titanes; es *hacer hombres* conscientes de la responsabilidad que contraen al ejercer un cargo; es *hacer hombres* aptos pa-

LA GUERRA EUROPEA



Alpino francés condecorado con la Legión de Honor

- Foto Información

ra el colectivismo, fraternales, unidos; es *hacer españoles* orgullosos de serlo, *españoles* modelo de ciudadanía, *españoles* que sientan la patria, que se sacrifican por ella, no sólo haciendo holocausto de su vida cuando la hora fatal llegue, sino laborando día tras día, hora tras hora, con el convencimiento de que la suma de esfuerzos individuales, unida al producto de la honradez colectiva, son los únicos que pueden producir el altruismo nacional, es decir, el patriotismo, el *alma española*.

Tal es el propósito de los exploradores de España. Ya ves que hay un abismo entre lo que aparentamos ser y lo que realmente somos.

Es domingo. Estamos en Diciembre. Faltan pocos minutos para dar las nueve de la mañana. Yo, orgulloso de tu compañía, te guío al punto de reunión de los exploradores de uno de los distritos de Madrid. Fíjate en lo que hacen. Van llegando, saludan, toman puesto en sus filas y los instructores pasan lista. Seguidamente preguntan en voz alta si han cumplido los deberes para con Dios. Contestan todos afirmativamente, dan parte al jefe de la tropa, y éste distribuye los servicios en marcha. A una patrulla le encomienda el trazado del itinerario, a otra el servicio de seguridad de la columna, una tercera se encarga de ir marcando las huellas que el resto debe seguir, un par de muchachos reciben la misión de reconocer todo aquello que por la carretera pase, a otro pequeño grupo se le asigna una misión especial.

Observa con qué orden, con qué entusiasmo, con qué interés y con qué seriedad desempeñan cada uno su cometido.

Hemos llegado al monte de El Pardo. Los distritos, a medida que van llegando, establecen sus campamentos. Allí se respira satisfacción, salud, y sobre todo alegría. Elevado el mástil y colocada la pequeña tropa alrededor del mismo, el jefe más caracterizado iza la sagrada enseña de la Patria, y quitándose el sombrero, grita: ¡Viva España! Al que sigue el vibrante himno de la Asociación. ¡No me lo niegues! Te he visto

emocionarte: es natural que así suceda sintiendo, como sientes, hondo amor al país que te vio nacer. Esos vivas y esos hurras que has oído, te han llegado muy adentro, despertando en ti ese culto que en todos los tiempos y en todos los pueblos ha sido siempre el mayor acicate del engrandecimiento nacional. Estas generaciones de nuevos españoles que hasta ahora, por criminal abandono de nuestros educadores, temían caer en el ridículo si hacían manifestación externa de amor a España, están hoy convencidos de que el patriotismo es la primera virtud del hombre civilizado; que el patriotismo es más que una nación, más que un deber: es la personalidad, es el honor, es la vida misma de un pueblo. ¿No te da tristeza al pensar que hay entre nosotros otros jóvenes que menosprecian ese sacrosanto culto, que no se preocupan de sembrar en un alma esta bendita semilla de amor patrio, y que hasta hacen mofa de quienes consideran a éste como el amor de los amores?

Continuemos rápidamente nuestra visita. Aquí un instructor pasa revista de policía a sus exploradores, los cuales, sentados, le muestran los pies desnudos; aquel otro les explica una conferencia sobre la Voluntad; más allá nos encontramos un grupo haciendo gimnasia; a su inmediación varios muchachos leen en un plano, mientras otros explican el croquis e itinerario por ellos levantado.

Es la una de la tarde. En este momento desaparece todo formalismo y cesan las enseñanzas. Se oyen gritos, risas, muchachos que corren con el morral al hombro en busca de sus amigos más íntimos: es la hora de la comida. Nada más pintoresco, más animado ni más bullicioso que este momento en que la fraternidad, que es característica nuestra, se pone de relieve con el cambio de viandas y la charla de buen género. Allí no hay pobres ni ricos, grandes ni chicos: allí sólo hay una amistad sincera, cordial, íntima, de hermanos.

Reparadas las fuerzas y terminada la limpieza del campo y utensilios, continúan las prácticas, excepción hecha durante la hora que sigue a la comida, de aquellos ejercicios que supongan la

menor violencia. Por eso vemos las patrullas agrupadas alrededor de su guía, quien las instruye en el semáforo, en colocación de vendajes, en confección de nudos, etc., todo bajo la vigilancia del instructor. Más tarde, éste, en medio de su grupo, les examina de las diversas materias que constituye la inspección de este domingo; a continuación se realizan diversos juegos de explorador o supuestos escultistas; como descanso, viene después un relato histórico, una conferencia patriótica, una lección de cosas que aumente su cultura, y como final del día, se da la orden de merendar, y acto continuo de abandonar el campamento, una vez arriada la bandera con las mismas formalidades que hemos presenciado al izarla.

Y cuando el día acaba, nuestros exploradores, saturados de oxígeno, alegres, satisfechos de sí mismos y con el optimismo reflejado en sus semblantes, dichosos por haber empleado ese día tanto en provecho suyo como en el de la patria, regresan a sus hogares cantando ese santo himno que, al llegar al cielo, será devuelto en forma de bendición para nuestra futura España.

Si te dignas hacer un análisis detenido de las prácticas anunciadas, deducirás que el escultismo es un poderoso medio educativo de la juventud, constituye algo nuevo en nuestras costumbres sociales. Recuerda lo que has visto y, agrupando por su finalidad las enseñanzas realizadas, comprobarás que éstas comprenden la educación patriótica, la educación cívico-social, la educación física y el aumento de cultura. Es decir, un plan sinceramente integral, complementario del que se da en los centros docentes.

Fíjate también que en ese plan la educación moral, en sus aspectos patriótico, cívico y social, ocupa el primer puesto y tiene tal importancia, que realmente todas las demás enseñanzas sólo pueden considerarse como medios para llegar al fin propuesto de formar el carácter del muchacho.

Esto da a nuestra Asociación un campo amplísimo, por nadie invadido, en que desarrollar las mayores iniciativas, y cuya enorme transcendencia nadie puede desconocer. Transcendencia que el poco espacio de que dispongo me impide detallar; pero que no temo incurrir en exageración si me permito calificarla de suprema para el futuro de nuestra Patria, porque al lograr agrupaciones nutridas de hombres con la misma moral rectilínea e idéntico acendrado patriotismo, ¿no crees tú que habremos formado, sobre sólidas bases, el alma española, ese alma española que actualmente parece anulada, debilitada, o por lo menos dormida?

Y si tal piensas, ¿no juzgas indispensable deber el que los grandes, los buenos, los verdaderos españoles, nos presten su valioso concurso en esta obra de transformación nacional?

Si así fuese, yo sólo te digo: «LEVANTATE Y ANDA».

TEODORO DE IRADIER

PÁGINA PEDAGÓGICA

Debo ser consecuente

Es raro el lector asiduo que no lea una y otra vez cuestiones en las cuales lo que únicamente cambia es la forma de expresión. El prisma bajo el cual se mire, puede ser distinto si se quiere; pero la cuestión es la misma.

El problema de la originalidad literaria tratado en polémicas más o menos eruditas, me ha parecido casi siempre una tontería. Jamás debieron abrirse los labios de Salomón tan acertadamente como para pronunciar la famosa frase: «Nada hay nuevo bajo el sol».

Esa repetición de conceptos en donde más puede encontrarse es en el campo de las ideas morales. A pesar de las divergencias existentes en el campo ético, si nosotros estudiamos un poco a fondo las ideas de los filósofos, de cualquier época que sean, encontraremos en todos ellos un denominador común. Ese denominador común es, sin duda, toda la esencia que, caracterizando la personalidad humana, radica siempre en lo fundamental de nuestra conciencia.

Muchas ideas forman el fondo de la Moral. La idea del bien es la más importante. La del deber es, de igual modo, de las principales. Ambas ideas entrañan otras opuestas, que la Moral señala como vituperables. Pero esas ideas, ya lo hemos dicho, son las ideas-madre. La idea, el concepto que yo he visto más repetido en mis lecturas por los innumerables sistemas éticos, no es el fondo. Pertenece más bien a lo externo, a lo que pudiéramos llamar el andamiaje de la ética: es la consecuencia.

Este concepto no ha distinguido cronologías ni sistemas. El moralista de cualquier época o civilización que en sus doctrinas ha revelado oscilaciones, ha sido considerado como un mal moralista. El pensador que en su sistema erigido no ha guardado fielmente la debida unidad, ha visto derrumbarse estrepitosamente ese sistema. Descendamos de este plano. Y en los últimos grados de la plebeyez intelectual encontraremos aun adagios y refranes despectivos con la inconsecuencia. Con ser un concepto abstracto se impone por intuición a la razón del hombre. Concretamente.

Poco ha, leía el *Wilhelm Meister*, del gran Goethe, y encontraba estas palabras: «Vale más equivocarse por seguir las reglas que por ceder a las fluctuaciones de nuestra naturaleza caprichosa y arbitraria».

Y también éstas: «...lo más digno de respeto en el hombre es la decisión y la consecuencia». Kant no se preocupó poco de esta cuestión. Para él la consecuencia es una primera obligación. Fortaleza y buen ánimo son virtudes que no pueden faltar al buen cristiano. Y la fortaleza no es más que el concepto cristiano de la consecuencia. Entre nosotros el elogio mayor que podemos colocar en la biografía de un político es éste: Fué un hombre consecuente.

Es innecesario que sigamos citando. La consecuencia es un concepto universal.

Pero, decíamos, en vez de una idea madre, es un concepto de andamiaje, de arquitectura. La Humanidad lo proclama como esencial, no a una idea sino a todas las ideas, buenas o malas. Consecuencia le exigimos, en política, al más radical. Consecuencia, al más ultramontano. Y ved si Spencer va lejos: «Más consigue hasta una forma bárbara de gobierno doméstico si es consecuente, que una forma humana si es inconsecuente». En cierto modo respetamos al más fanático y al más tozudo, si, aun en sus errores o exageraciones, se ha mantenido siempre en la máxima desde un principio adoptada. El que en un momento de concupiscencia o debilidad de carácter ha podido dejar su predicada tozudez, es sólo eso: un sinvergüenza. Así juzga la sociedad.

El hombre inconsecuente echa por tierra todo su carácter, toda la formación de su personalidad.

Hemos hablado de carácter, de debilidad de carácter. Efectivamente, a eso, en último término, se refiere la consecuencia. Ir contra ésta es contrariar el hábito, la formación del carácter. En suma, es contrariar la educación. Y educación es eso: personalidad. Ella lleva integrada la consecuencia. Sólo con esa integración podemos exclamar con el glorioso autor de *Mis viajes a Italia*: «Personalidad, suprema felicidad de las criaturas». La

consecuencia, pues, no es un deber de moralidad, sino de humanidad.

Pero no hemos concluido. Queda algo más. Quedan en este aspecto educativo observaciones más prácticas. Queda además sin decir el concepto general en que entra el de la consecuencia. Y nada de esto puede quedar dentro el tintero.

JOSÉ ENSEÑAT.

Andraitx.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

Crónica Local

Para dar salida a los artículos que teníamos compuestos, hemos tenido que suprimir en el presente número y en el anterior la «Sección Literaria». Dispénsennoslo nuestras amables lectoras, para quienes sabemos tiene dicha sección gran interés.

El dictamen de la Comisión de Contabilidad de nuestro Ayuntamiento, que publicamos en nuestra edición anterior, con la adición de algunos comentarios que el documento nos sugirió, hizo muy extensa la composición, lo cual nos privó de dar cabida al artículo que sobre escultismo habíamos prometido ya en 23 de Agosto último y a otro inédito de nuestro estimado colaborador D. José Enseñat, de Andraitx.

A ambos los publicamos hoy, y ya en el próximo número continuaremos la, por las causas indicadas, interrumpida sección.

El sábado último, al llegar a Buñola el tren que había salido de Palma a las 8'5 de la noche, fué desenganchado del convoy un vagón cargado de leña, y éste, sin dar tiempo a los empleados para que pudieran frenarle, emprendió la marcha pendiente abajo hacia Palma.

La marcha, cada vez más acelerada, llegó a alcanzar imponente velocidad; así es que a la llegada a la estación chocó con el tope con tal fuerza, que lo arrancó, y no sólo esto sino que el muro y la verja que cierra el jardín separándolo de la calle, resultaron con algunos ligeros desperfectos.

También el vagón resultó tenerlos, y de alguna mayor gravedad; pero, a Dios gracias, no hubo que lamentar ninguna desgracia personal.

Publicamos en nuestra edición del 17 de Agosto los nombres de los vecinos de esta ciudad designados para formar parte del Tribunal del Jurado desde 1.º del corriente mes hasta 31 de Agosto del año próximo. Pues bien, sorteados por la Audiencia de esta provincia para saber cuales de dichos señores deben actuar en el presente cuatrimestre, ha resultado elegido, único en esta población, D. Guillermo Ripoll Deyá.

La existencia de pesetas 380'44 que quedó en caja en fin del mes de Julio, de las cantidades recaudadas con destino a las obras de la fachada de nuestro templo parroquial, ha sido aumentada durante el finido Agosto con las siguientes partidas: colectas, 274'05; bandeja y oferta del día de la fiesta de *l' Obra*, 148; donativos especiales, 110; total 532'05, que con las expresadas 380'44 forman una suma de 912'49 ptas.

De esta cantidad han sido deducidas por pago de facturas de picapedreros 621'52, quedando por lo mismo de existencia en fin del próximo pasado mes 290'97 pesetas.

**

Se ha verificado durante la semana actual, como todos los años a raíz de la fiesta de *l' Obra de l' iglesia*, una colecta por el pueblo con destino a las mencio-

nadas obras, la que ha dado un resultado de 1.350 pesetas.

Quedan, pues, en caja en el día de hoy 1.640'97 ptas.

Según parte que dió días pasados la Guardia civil del puesto de Buñola al señor Gobernador, fué denunciado al Juez municipal de dicho pueblo un muchacho que periódicamente se entretenía en colocar obstáculos en la vía férrea.

¡Excelente entretenimiento había eseeido el muchacho para pasar el rato! ¡Cuánto le hubiera divertido, tal vez, ver descarrilar el tren y rodar hacia algunos de los banales inmediatos a la estación!

Ha hecho bien, pues, la Benemérita en denunciar al muchacho antes de que pudiera pasar el gusto de ver al convoy dando tumbos pendiente abajo hacia la carretera.

Por medio de afectuosa esuela nos participó días pasados la distinguida profesora de corte y confección por el método Martí, D.ª Constanza Elías de Vallcaneras, haber abierto el día 1.º del corriente mes una Academia, para la enseñanza de dichas materias, en la plaza de Antonio Maura, n.º 13.

Agradecemos a la señora Elías la atención que le hemos merecido.

Por no haberse producido reclamación ni observación alguna contra el acuerdo del Ayuntamiento de esta ciudad al resolver adjudicar en pública subasta al mejor postor el arriendo de los derechos municipales impuestos sobre ocupación de la vía pública para durante el año 1919, la Corporación municipal acordó señalar el día 5 de Octubre próximo, a las diez, para la celebración de dicha subasta.

El acto tendrá lugar en la sala de actos públicos de esta Casa Consistorial bajo la presidencia del señor Alcalde y del Concejal que el Ayuntamiento designe al efecto, siendo el tipo que se fija de 5.000 pesetas y ninguna proposición inferior a esta cantidad será admitida.

El pliego de condiciones que regula esta subasta se halla de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento.

El domingo último amenizó la velada en la plaza de la Constitución la banda de la «Lira Sollerense», tocando escogidas piezas de su repertorio.

La animación no era extraordinaria, pero sí se notó que era la música escuchada con más atención que otras veces, lo cual prueba que los aficionados al divino arte eran también en mayor número. Claro es que consignamos este detalle en la presente crónica con verdadera complacencia, pues que nos halaga toda demostración de cultura, y para los que estamos acostumbrados a ver salvajadas de los muchachos, que ninguna autoridad se cuida de reprimir, y a sufrir empujones, y a oír gritos atronadores que nada más dejan escuchar, la seriedad relativa y el relativo silencio que permitían a los *dilettante* deleitarse el domingo último, puede decirse que lo es.

Leemos que, por el Tribunal de Derecho de esta Audiencia, se ha dictado sentencia en la causa instruída por el Juzgado de la Catedral contra D. Jorge Martí, Director de «Foch y Fum», acusado del delito de injurias, y por ella se le condena a la pena de tres años, seis meses y veintidós días de destierro a una distancia de cien kilómetros de Palma y multa de mil pesetas, accesorias y costas.

Tomen buena nota de esta sentencia esos otros periodistas de la misma índole, de por acá, que tal vez el ejemplo les

pueda ser de gran utilidad. En nuestro concepto es más conveniente *copiar* cosas buenas, con las que autores de valía quisieron divertir o enseñar y moralizar el público, que *inventar* sandeces, o propalar chismes de mal género, para hacer reír a los ignorantes y halagar los gustos depravados de cierto público, sobre todo cuando para ello se tenga que injuriar o difamar...

Dice el refrán que «cuando las barbas de tu vecino veas pelar, pon las tuyas a remojar».

La fiesta cívico-religiosa que los vecinos de *Lluç-Alcari*, de Deyá, mañana, domingo, celebran en honor del Nacimiento de Ntra. Sra., promete ser muy lucida.

Por la mañana, a las ocho, habrá misa solemne que celebrará el Rdo. señor Ecónomo, D. Jaime Pons, ocupando el púlpito el Rdo. Sr. D. Jerónimo Pons, vicario. Las señoritas veraneantes y el coro de Hijas de María de Deyá cantarán la *de Angelis*.

Por la tarde, a las cuatro, en el predio de *Sa Casa d' Amunt* habrá carreras de niños y jóvenes, disputándose valiosas suertes. Después, acompañados de la banda «Deyanense», habrá baile al estilo del país.

A juzgar por los preparativos, la fiesta promete verse muy animada, siendo muchas las familias de Sóller y Deyá que cuentan asociarse a la misma.

Los señores Bansells y Colom S. en C., comisionistas y agentes de aduana en Barcelona, con el fin de evitar en lo posible a nuestros paisanos las pérdidas que pudieran ocasionarles especulaciones emprendidas sin una base, con relación a la futura cosecha de higos pasos, nos suplican publiquemos las siguientes líneas:

«El ministerio de Aprovevisionamiento, teniendo en cuenta el aviso comunicado a los importadores el día 18 del pasado Abril, informando que todas las compras, salvo las de naranjas, plátanos y otros frutos frescos, serían hechas por medio de los servicios de la misión de Aprovevisionamiento francés en España, ha decidido, para respetar en lo posible la libertad comercial, determinar el modo como han de hacerse las importaciones de los productos que no sean cereales, arroz, pastas alimenticias, legumbres secas, algarrobas, cebollas y otras legumbres y conservas de frutas y pescado.

Por consiguiente, ha dispuesto que las importaciones de otros productos de los arriba citados sean permitidos a los importadores ordinarios, pero sólo para cantidades extremadamente pequeñas a causa de las dificultades del transporte y de la reducida cantidad puesta a la disposición de los importadores y sacada de los créditos de aprovisionamiento.

Así, pues, sólo a los importadores ordinarios y a prorrata del término medio de las importaciones efectuadas desde 1911 hasta 1914 les será permitido importar una décima parte de las cantidades anteriormente importadas. Con respecto a las conservas de pescado y frutas el Ministerio estudia nuevos modos de efectuar la importación, que serán publicados ulteriormente».

Quedan complacidos los señores Bansells y Colom, y sirvan las líneas transcritas de guía para nuestros paisanos que se dedican a la confección y exportación de higos pasos.

En Fornalutx se celebrará mañana esplendorosa fiesta cívico-religiosa en honor de la Natividad de la Virgen, bajo cuyo título es tenida por patrona en el vecino pueblo la Reina de los Cielos.

Consistirá dicha fiesta, como todos los años, en completas esta noche y misa

mayor solemne, con sermón, y otros actos piadosos mañana, en la parte religiosa, y en la civil en música por una banda de Palma y baile en la plaza Mayor, esta noche y mañana, y algunos otros festejos populares además.

Sin duda se verá más concurrida que de ordinario la mencionada solemnidad por la circunstancia de caer ogaño en domingo, cosa que no suele suceder ya desde que dejó de ser fiesta de precepto la de la Natividad. Entonces solían concurrir a ella muchas personas de Sóller, de Biniaraix, del Puerto, y aún de otros pueblos de la isla, las que ahora han de abstenerse, por mucha que sea su voluntad, cuando cae en día laborable el 8 de Septiembre.

Por esto es probable sea este año más lucida que en los anteriores la fiesta de referencia, y también que sea, como hemos dicho, mayor que de ordinario la animación.

BODAS

El miércoles de la presente semana se unieron con el santo lazo del matrimonio el joven industrial D. Pedro José Ferragut y Puigserver y la bondadosa señorita Margarita Bujosa y Coll. La ceremonia religiosa tuvo lugar en la capilla de la Purísima Concepción.

Bendijo a los desposados el presbítero Dr. D. José Pastor, Vicario, habiendo sido padrinos: por parte del novio, su señor padre, D. Simón Ferragut, y el comerciante D. Ramón Pastor; y por parte de la novia, su señora madre, doña María Coll y Bauzá y el joven D. Marcelino Got y Nimbó, del comercio.

Después de servido a los acompañantes un buen desayuno, salieron para Valldemosa y Palma, donde pasarán algunos días. Séales enhorabuena.

El jueves de esta semana, a las nueve de la mañana, en la capilla del Sagrado Corazón de Jesús de nuestra iglesia parroquial, contrajeron matrimonio nuestros particulares y queridos amigos el distinguido joven don Damián Planas Pastor y la simpática señorita Rafaela Oliver Delgado.

La capilla, adornada con aromáticas y bellas flores e iluminada profusamente, presentaba hermosísimo aspecto.

Bendijo la unión el Rdo. Cura-Arcipreste, señor Sitjar, y apadrinaron la boda: por parte del novio, su madre la distinguida señora doña Catalina Pastor, viuda del Abogado don Juan Planas, y su hermano el ilustrado Procurador don Bernardo Planas; y por parte de la novia, sus padres, el acudado propietario don Salvador Oliver Castañer y la esposa de éste doña Adela Delgado. Actuaron de testigos: por parte de la novia, su hermano el inteligente propietario y comerciante don Antonio Oliver y su primo el Juez municipal don Baltasar Marqués; y por parte del novio su hermano el sub-Jefe de la Estación del «Ferrocarril de Sóller» en Palma, don José Planas, y su hermano político el Ingeniero militar don Ramón Taix.

Terminada la religiosa ceremonia, los novales esposos e invitados asistentes al acto dirigiéronse a casa de la novia, donde les fué servido exquisito lunch por el dueño del acreditado hotel «La Marina», señor Vidal.

En una de las espaciosas salas de la señorial casa de don Salvador Oliver había expuestos muchos y valiosos regalos hechos a los novios por los familiares y personas amigas como recuerdo de bodas.

Después de la gentil pareja salió en automóvil en viaje de boda hacia Palma, desde cuyo punto debían dirigirse los desposados a Lluch y Pollensa para después a su regreso detenerse en Valldemosa, donde, en la finca Mirabó, propiedad de la familia del novio, pasarán la luna de miel.

Que deseamos sea para ellos eterna.

El jueves el Vicario, Dr. D. José Pastor, unió, ante el altar del Sagrado Corazón de Jesús, con perpetuo lazo, al joven comerciante D. Benito Serra y Pascual con la virtuosa señorita Teresa Canals y Arbona.

Fueron padrinos: por parte del novio, su señor padre, D. Jaime Serra y Arbona y su hermano político D. Antonio Canals y Arbona; y por parte de la novia, sus señores padres, D. José Canals y Arbona y doña Margarita Arbona Oliver, actuando de testigos por ambas partes D. Gabriel González, D. Luis Dachs, D. Antonio Serra, Pbro. y D. Miguel Puig.

Durante la celebración del Santo Sacrificio de la Misa D. Miguel Rosselló, Pbro. arrancó al órgano agradables y dulces melodías.

Con motivo del reciente luto de la familia del novio, no se pasaron invitaciones, saliendo los nuevos desposados, —a quienes deseamos eterna dicha en su nuevo estado,— en el tren de la mañana para Palma y Lluch, en cuyo punto pasarán la luna de miel, embarcando después para Barcelona, de paso para Bourges (Francia) donde tiene establecidos aquél sus negocios.

En la mañana de hoy, a las siete, en el altar de la Purísima Concepción ha contraído matrimonio el joven comerciante de Barcelona D. Luis Dachs y Cloas con la simpática señorita Antonia María Canals y Palou.

La novia vestía rica y elegante toilette. Bendijo la unión el Vicario Dr. D. José Pastor, habiendo sido padrinos por parte del novio, el industrial D. Amadeo Alós y Millán y la señorita Francisca Pons y Ferrer, y por parte de la novia el propietario D. Pablo Corró y Ferrer y su señora hermana doña Catalina Canals y Palou.

El presbítero Sr. Rosselló, durante el incremento sacrificio, arrancó al órgano melodiosas notas.

Después de ser obsequiados los numerosos acompañantes, en la casa de los padres de la novia, con exquisito lunch, en elegante automóvil salieron los novales esposos para Palma, quienes, después de pasados los primeros días de su luna de miel, embarcarán para la ciudad condal.

Deseámosles eterna dicha.

Sección Necrológica

El vapor *Rey Jaime I*, que llegó el sábado por la mañana a Palma, fué portador del cadáver del joven Antonio Escalas Morey, fallecido en Castres (Francia) el día 11 de Septiembre del pasado año.

En tren especial, que llegó a esta ciudad a las siete de la tarde del citado día, fueron transportados los restos mortales del malogrado joven. En la estación del ferrocarril se congregaron poco antes de la llegada del fúnebre convoy numerosos amigos y conocidos de aquél y de su familia. Acudió también a esperarlo la Comunidad parroquial con cruz alzada.

Poco después de la llegada del tren se formó el acompañamiento, dirigiéndose al cementerio, donde en la tumba de la familia recibió cristiana sepultura el cadáver del malogrado Sr. Escalas.

En la puerta del cementerio se despidió el duelo, recibiendo los deudos allí presentes inequívocas pruebas del dolor que causó a los asistentes al acto la pérdida irreparable que habían experimentado.

Reiteramos a los padres del infortunado joven, nuestros amigos D. Ramón Escalas Deyá y esposa, y a toda la demás familia nuestro sentido pésame.

Nuestros distinguidos amigos el far-

macéutico de esta localidad D. Juan Palou y su esposa, acaban de pasar por el triste trance de perder a su hijito único, angelical criatura de un año de edad.

Esta noche, a las siete y media, será conducido al cementerio el cadáver del precioso niño.

Para sus padres pedimos resignación y consuelo. Sirva de lenitivo a su dolor el saber que tienen en la celeste mansión un ángel que intercederá por ellos.

ESPECTÁCULOS

Podríamos repetir hoy el mismo o parecido sonsonete de todas las semanas al dar cuenta de las funciones cinematográficas, pues que éstas han sido, como todas, muy concurridas y en ellas se han proyectado muy buenas películas, que fueron celebradas y merecieron unánimes elogios.

Esta noche debe estrenarse la 4.ª jornada de la serie *Panther*, que tanto éxito viene alcanzando en esta ciudad. Esta serie es de las que no defraudan el interés del espectador y gustan cada vez más; consecuencia de ello es el mayor número de asistentes a todas las funciones en que se proyecta.

Dicha jornada se repetirá en la función de mañana por la tarde, en el teatro de la «Defensora Sollerense», y por la noche en la que tendrá lugar al aire libre en el «Cinéma-Victoria».

La Empresa nos ha participado, para que lo hiciéramos público, que si llueve una vez empezada la función al aire libre o antes de empezarla, ésta tendrá lugar en el interior, a cuyo efecto se halla montada otra máquina de proyección.

También nos ha comunicado la Empresa que para debutar el día 5 de Octubre próximo, en el teatro de la «Defensora Sollerense», tiene contratada la compañía de zarzuela que dirige el primer actor don Alfonso G. Hernández.

Dicha compañía dará ocho únicas funciones, para las cuales piensa dicha Empresa abrir un abono a precios sumamente económicos.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 8 Agosto de 1918

(Continuacion)

A propuesta del Sr. Bernat se acordó arreglar el grifo de la fuente llamada *d' es Pontet*.

El Sr. Bauzá, en nombre de la Comisión de Alumbrado, informó al Ayuntamiento de las proposiciones pendientes de resolución del Ayuntamiento referente a mejora y aumento del alumbrado público, y la Corporación en su vista acordó aprobar las proposiciones presentadas confirmando un voto de confianza a la propia Comisión para que pueda cambiar dos faroles guías de la calle de Isabel II por otros de la misma calle que sirvan mejor al interés público.

También acordó convertir en farol guía el de la plazuela de Eloy a la salida del casco de la población.

A propuesta del Sr. Bauzá se acordó también convertir en farol guía el de la plaza de Antonio Maura a la entrada a la calle de San Jaime, por estimarlo de mucha conveniencia y utilidad para el tránsito público y atendiendo a los reiterados deseos de aquel vecindario, quejoso de que se tenga a obscuras durante las altas horas de la noche un barrio tan céntrico.

El Sr. Sampil interesó la pronta instalación del farol del final de la prolongación de la calle de San Jaime hacia el ensanche de *Ca'n Pereta*, que hace tiempo se acordó. El señor Presidente manifestó que creía que ya estaba instalado, puesto que dió las oportunas órdenes para ello, pero que en su vista cuidaría de que tuviera inmediato efecto.

El Sr. Piña propuso el ensanche parcial del camino denominado *Camp Llarch* en la parte que con él colinda la finca de D. José Forteza, cuyo señor ofrece por su conducto una faja de terreno gratuita para ello. Se acordó que pase a la Comisión de Obras para su informe.

A propuesta del Sr. Darder se acordó que

la Comisión de Obras estudie la forma de cercar una parcela de terreno que el Ayuntamiento posee en la calle prolongación de la de San Jaime inmediata a la de Moragues, que algunos vecinos de aquel barrio convierten en depósito de basuras e inmundicias.

No habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy, sábado, día 7.—Al anochecer se cantará Completas en preparación de la fiesta de Ntra. Sra. de *Bon-Any*.

Mañana, domingo, día 8.—Fiesta de Nuestra Sra. de *Bon-Any*. A las siete y media, Misa de Comunión general para la asociación de Madres Cristianas. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, en la que predicará el Rdo. Sr. D. Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste. Por la tarde explicación del Catecismo, y un ejercicio dedicado a la Santísima Virgen por la Asociación de Madres Cristianas.

Al anochecer, Vísperas, Completas, rosario, sermón doctrinal y ejercicio en honor de la Inmaculada Concepción.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visación.—Mañana, domingo, día 8.—A las cinco y tres cuartos de la tarde, se continuará el Septenario de Ntra. Sra. de los Dolores.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 8.—A las cinco y media de la tarde se practicará la novena dedicada al Dulce Nombre de María.

Lunes, día 9.—A las seis y media, durante la Misa Conventual, se continuará la novena.

En el oratorio del Convento de Hermanas de la Caridad.—Mañana, domingo, día 8.—A las cinco de la tarde se practicará el devoto ejercicio de la Buena Muerte, en obsequio al Santo Cristo de la Salud.

En la iglesia de la Alquería del Conde.—Mañana, domingo, día 8.—A las siete de la mañana se principiará el septenario dedicado al Dulce Nombre de María, y se continuará en los demás días al anochecer.

Banco de Sóller

Disponiendo el R. D. publicado en la «Gaceta» de 20 del corriente que los valores extranjeros existentes en España deben ser estampillados en el plazo de 20 días, este Banco pone en conocimiento de los señores que tengan títulos de esta clase depositados o en cuenta corriente en el mismo, que a partir del día 5 de Septiembre próximo presentará dichos valores al estampillado en la Delegación de Hacienda de esta provincia.

Los interesados que prefieran realizar por sí esta operación deberán levantar los depósitos o retirar sus títulos de cuenta corriente antes del referido 5 de Septiembre, desde cuyo día este Banco no entregará valores extranjeros sin el requisito del estampillado.

A los que no los retiren debemos prevenirles que, para dar cumplimiento este Banco a dicha disposición, deben facilitarnos los datos requeridos al efecto, o sea: nombre y nacionalidad del propietario de los valores, fecha de su adquisición o importación y la de la orden autorizando su introducción, según se trate de valores domiciliados en España antes o después del 15 de Junio de 1916, salvando nuestra responsabilidad sobre los perjuicios o dificultades que pudieran originarse en el caso de que careciéramos de los datos mencionados.

Sóller 31 de Agosto de 1918.—Por el Banco de Sóller.—El Director Gerente, Jaime Marqués.

El Platero de *Ca's Boté* tiene que ser el más barato y de más gusto por tener tienda en Palma — Platería «El Sol» — y taller en casa. Platería, 64.

Especialidad en aros con letras modernistas.—Monederos de plata y objetos para bodas y regalos.

Relojes de todas clases.

No comprar sin ver los precios del

Platero de «Ca's Boté»

Plaza de a Constitución, 31-1.º

SINDICATO FEMENINO

Para las obreras de orden

Se acaba de constituir en Palma un Sindicato femenino cuya finalidad no puede ser más loable: la nueva institución tiene por objeto agrupar a las obreras independientemente, ofreciendo recta y eficaz ayuda a las jóvenes honradas cuya natural dignidad les veda el ingreso en Sociedades donde la convivencia de los dos sexos puede ofrecer todos sus peligros: así la obrera podrá velar por sus intereses conservando íntegramente su dignidad femenina, y no se verá obligada a acudir, en busca de protección, a organizaciones donde el deseado amparo pueda tener para ellas terribles consecuencias.

Oportunamente ha surgido el nuevo Sindicato. Ya que las obreras comienzan a apelar a la unión, la nueva entidad ofrece a las de Palma un refugio seguro donde poder trabajar justamente por su causa, sin hacer el juego a elementos que no pocas veces ponen al servicio de sus planes las necesidades obreras. El Sindicato así constituido ha de encontrar seguramente cordial acogida entre las obreras de Palma; los primeros pasos así lo hacen esperar, pues apenas constituido ya cuenta con unas doscientas inscritas.

La nueva entidad está domiciliada en la calle de Verí, núm. 17, entresuelo, a donde pueden dirigirse todas las obreras que deseen formar parte del Sindicato que hoy les sale al paso ofreciéndoles justa ayuda sin que el decoro femenino tenga que sufrir la más ligera turbación.

Nos complacemos en reproducir el texto de la hoja que las fundadoras del laudable Sindicato, que se titula *Defensa de las Obreras*, han dirigido a las obreras de orden. Dice así:

«Compañeras:

Un grupo de obreras, con el auxilio de algunas señoras de buena voluntad, nos hemos reunido para formar un sindicato que hemos llamado *Defensa de las Obreras*.

Para el logro de nuestras más justas aspiraciones es de todo punto necesaria la unión; y nuestra dignidad de jóvenes honradas no nos permitía ingresar en sociedades de hombres ni frecuentar sus centros: por esto hemos constituido una sociedad que es exclusivamente nuestra.

Nuestro Sindicato ha de realizar plenamente el nombre que lleva, o sea, la verdadera *Defensa de las Obreras*.

Lo realizará:

1.º Procurando elevar el nivel de nuestra cultura.

2.º Estudiando, promoviendo y defendiendo las aspiraciones y reclamaciones justas de nuestras profesiones, influyendo para que se ordenen justamente las condi-

ciones del trabajo con relación a la duración del mismo, al descanso festivo y a la higiene, y no deteniéndose hasta la completa sindicación de todos los oficios.

3.º Defendiendo nuestra honradez y buen nombre.

4.º Ayudándonos económicamente por cuantos medios estén a su alcance.

Como las señoras que nos protegen sufragán el importe del local y demás gastos y se han ofrecido a defendernos gratuitamente, «no hemos de pagar cuota alguna» por pertenecer al Sindicato.

Hemos establecido ya dentro del Sindicato una sección de socorro mutuo en caso de enfermedad. Para pertenecer a esta sección pagamos sólo 10 céntimos semanales y tenemos, además de asistencia médica, una peseta diaria en el primer mes de enfermedad y cincuenta céntimos durante los dos meses siguientes, según el reglamento especial que hemos formado.

Con el tiempo estableceremos otras secciones, por ejemplo, seguro dotal, pensiones para la vejez, socorro para paro forzoso, etc.

Compañeras, agrupaos en derredor nuestro, que en la unión está la fuerza.

Nuestro Sindicato hará cumplir las leyes sobre el trabajo.

Nuestro Sindicato nos mejorará material y moralmente.

Nuestro Sindicato no permitirá que trabajemos más horas de lo justo, ni en días festivos.

Nuestro Sindicato hará mejorar nuestros jornales.

Venid, pues, de 7 a 9 noche a nuestro local: calle de Verí, número 17, entresuelo.

Por la Comisión organizadora, *Varias Obreras*.

Palma, Agosto de 1918.

Crónica Balear

Palma

El sábado, por la mañana, se reunieron en el despacho del Gobernador, bajo la presidencia de esta autoridad, el Ingeniero Jefe de la provincia señor Calvet y el notario don Francisco de P. Massanet, con objeto de proceder a la admisión de proposiciones para la construcción de caminos vecinales con subvención del Estado.

Se presentaron unos 70 pliegos.

La Pia Unión de Hijas de María, establecida en la Concepción de esta ciudad, que desde Mayo último tiene abierto un comedor económico para las obreras de la «Algodonera», visitó oportunamente al propietario de la referida fábrica para suplicarle que acelerase, cuanto estuviese en su mano, la apertura de la misma, a fin de remediar la triste situación en que había sumido la huelga a la

mayor parte de dichas obreras, por las que tanto se interesa la Pia Unión.

Por deferencia al Gobernador y a las Hijas de María, el aludido propietario ha acelerado la apertura, habiendo ya comenzado a trabajar en varias secciones y no tardando en comenzar las demás.

Dando una prueba palmaria del interés y amor que las Hijas de María profesan a aquellas obreras, durante el tiempo que ha durado la huelga, ha proporcionado gratuitamente sopa a las que han acudido a su Comedor económico.

Por tales obras merecen las Hijas de María un nuevo aplauso.

Así se hace verdadera obra social.

En la reunión celebrada el lunes por la tarde por la Comisión Municipal de Subsistencias se acordó proponer al Ayuntamiento que una Comisión se ponga en contacto con el Comité del Sindicato Harinero para ver los medios de asegurar que Palma esté abastecida suficientemente de harina hasta la próxima cosecha; para luego tomar la Corporación Municipal los acuerdos que estime oportunos.

Se nos dice que a partir desde el lunes próximo la harina intervenida empezará a venderse por el Sindicato al precio acordado por el mismo: a 58 pts. los cien kilogramos y a 60 con envase.

Los molineros y fabricantes de harina de este término municipal han reunido 40.000 pts. con destino a la compra de trigos de Mallorca con destino a la molienda y venta para el consumo.

La Junta Directiva del Veloz Sport Balear, ha acordado colocar, en memoria de Bernardino Mulet, socio de dicha sociedad, una lápida de mármol en la fachada del chalet del Velódromo, modelo de elegancia y esbeltez de líneas concebido y edificado bajo la dirección de aquel malogrado amigo.

El jueves por la mañana abandonaron nuestro puerto, saliendo para la mar, los torpederos españoles números 14 y 16, que habían entrado la tarde anterior.

Desde hace algunos días se circulan las invitaciones para el acto de la consagración del Obispo de Tenerife, nuestro paisano don Gabriel Llompart y Jaume.

El mencionado acto se celebrará el domingo 15 del actual, a las nueve de la mañana, en nuestra Catedral Basílica.

Consagrarán al nuevo Obispo el Nuncio de Su Santidad en España, Mons. Ragonessi, asistido del Obispo de Sién, Dr. Cardona, y del Obispo de Mallorca, Dr. Domenech.

Los padrinos del consagrando serán la Srta. Bárbara Sureda y Fortuny, Marquesa de Vivot y Vizcondesa de Rocaberti, y don Luis Zaforteza y Villalonga, y Marqués del Verger.

Felanitz

En las primeras horas de la tarde del jueves de la anterior semana alcanzó a esta ciudad una ruidosa tormenta que cruzaba la isla. Fué de corta duración; pero iba tan pegada a la tierra, que el estruendo de algunas detonaciones parecía producirse encima de los tejados, y algo de verdad habría en ello cuando una chispa dió contra una casa inmediata a la Plaza de Toros, produciendo algunos desperfectos insignificantes y el consiguiente susto a la familia que allí vive.

Tras el relampagueo cayó algo de lluvia, que sólo fué de relativa abundancia en una pequeña parte de nuestro término. A nuestros agricultores ya no les hubiera parecido mal que un aguacero general y abundante hubiera auxiliado el desarrollo de la pulpa de higos y uvas, dejando el propio tiempo preparadas las tierras para las próximas labores.

No se hace todavía ninguna compra de vendimia de la próxima cosecha. Esta inactividad de los comerciantes la interpretan los viticultores como un indicio de depreciación, y en espera de otros rumbos se disponen a elaborar el vino por cuenta propia, para embodegarlo y tenerlo hasta que la situación varie.

El precio del almendrán continúa sostenido y con actividad en la demanda.

El sábado se pagó en este mercado a razón de 72'50 pesetas el quintal de 42'37 kilos.

Andraitx

Uno de estos días llegaron a ésta con objeto de fijar definitivamente su residencia los padres profesores del colegio de San Juan Bautista de La Salle.

Probablemente se inaugurará el curso el lunes de la próxima semana.

Hace unos cuantos días fué vendido a unos armadores de Valencia el velero de esta matrícula «Villa de Andraitx», que era propiedad de armadores de esta población.

Hoy solamente nos hemos quedado con dos veleros de cabotaje: el «Patricio Salas» y el «Puerto de Andraitx», de reciente construcción.

Mahón

El Delegado del Gobierno en Mahón reunió en su despacho a los patronos carpinteros para tratar de la huelga que mantienen los obreros del ramo y buscar una solución a la misma.

Los patronos presentaron a la primera autoridad civil una fórmula, en la que se muestran conformes en conceder a sus obreros la jornada de nueve horas y un aumento en los jornales de un 15 por ciento en lugar del 25 que solicitan los obreros.

Los obreros carpinteros acordaron ratificar las peticiones antes formuladas y agradecer la intervención de la primera autoridad, no aceptando la proposición presentada por los patronos carpinteros.

Folletín del SOLLER -49-

DEUDA DEL CORAZÓN

—Siéntate.

Montero se sentó.

Ahora—añadió—lee.

Y puso en sus manos un papel que en repetidos doblescillos llevaba oculto en un pequeño relicario, que pendiente de un cordón de seda se escondía debajo de la solapa del chaleco, viniendo a caer sobre el lado del corazón.

Montero desdobló el papel con desconfianza, y viéndolo escrito por los cuatro caras, dijo:

—¡Demonio!... Esto es un protocolo.

Y con la impaciencia natural de su carácter fué a buscar el fin de lo escrito antes de haberse enterado del principio.

—¡Margarita!... exclamó, dándose una palmada en la frente sin acordarse de la herida que tenía en la cabeza.—Y bien—añadió.—¿Qué Margarita es ésta?

—Lea Vd., lea Vd.—le dijo el músico; y encontrando la frase, digámoslo así,

musical, que más se acomodaba al caso, añadió con aire satisfecho:—Carta canta.

Montero debió reconocer toda la fuerza de la observación hecha por el maestro, pues volvió el papel y clavó los ojos en el primer renglón, comenzando a dibujarse en su enérgica fisonomía las diferentes impresiones que la lectura iba causando en su ánimo.

El contenido del papel que tenía en sus manos empezó por sorprenderlo, y la expresión fruncida de su entrecejo decía bien claramente que no acababa de comprender lo que estaba leyendo. De repente debió iluminarse su entendimiento ofuscado, porque sus ojos chispearon, apretó los puños y el papel tembló entre sus manos, temeroso sin duda de verse aniquilado.

Poco a poco se fué disipando aquella tempestad muda y repentina que pasaba por el fondo de su alma. Se aflojó la amenazadora tirantez de su rostro, desarrugó el entrecejo, y continuó leyendo con vivo interés, con interés creciente y hasta tierno.

De vez en cuando repiraba con violencia por medio de aspiraciones y de inspiraciones profundas, formando una especie de suspiros prolongados, semejan-

tes a los que exhala un fuelle lentamente dilatado y lentamente comprimido.

Terminó la lectura y dobló cuidadosamente el papel por sus mismos dobleces, y entregándoselo a Luis dijo:

—Jamás hubiera adivinado lo que acabo de saber... Si me lo hubieran dicho no lo habría creído, y puesto en la necesidad de creerlo, habría sido para mí un hecho inexplicable. Sólo leyendo esta carta he llegado a comprender cómo la señorita de Miramar ha podido concebir la idea y realizar el proyecto de hacerse Hermana de la Caridad; porque no sé... no sé qué fibra oculta de mi corazón se ha conmovido con la lectura de esa carta.

Diciendo ésto, dejaba ver el semblante más pálido que de ordinario. Su voz dura y firme descubría en este momento inflexiones dulces, parecía agitada por un temblor casi imperceptible, y su mirada imperiosa, burlona y atrevida, había perdido algo de la arrogante majestad que daba a su fisonomía la expresión de la audacia.

Mostrábase Luis complacido del efecto producido por la lectura de la carta, y contemplaba al coronel Montero con el

interés del médico que examina en el enfermo los síntomas favorables producidos por la eficacia del medicamento que acaba de administrarle. Sin duda advierte en la emoción de su amigo los primeros síntomas de una reacción victoriosa; la carta de Margarita ha obrado en su espíritu como un revulsivo, y no es más que la primera dosis.

Por su parte el músico mira a uno y a otro, sin determinarse a romper el silencio de aquellos compases de espera.

—Muy bien—exclamó al fin Montero.—Comprendo la resolución de Margarita; por rudo que sea mi entendimiento, no se me oculta la noble delicadeza de semejante modo de sentir. Bueno... ella está en su lugar... y yo... la admiro.

Pero por más vueltas que le doy al asunto, no concibo cómo ha podido realizar el proyecto de esos votos temerarios... Después de esta carta, a los dos años de haberla escrito, te encuentro aquí cruzado de brazos, mano sobre mano, dándole tormento a su recuerdo mientras ella... Vamos... esto es una cosa que no alcanzo.

El músico inclinó la cabeza en señal

(Continuará.)

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.

= = = ALCIRA = VILLAREAL = = =

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, pêches, abricots, tomates, choux-fleurs spécialité de melons verts qualité espagnole et de melons de poche, piments d'Espagne

COLOM FRÈRES et SEGURA

24 Rue Vieux Sextier—AVIGNON—(Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, AVIGNON—Téléphone 4-77

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de Majorque, Chasselas et Clairettes dorées du Gard

BARTHELEMY ARBONA

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam.—TARASCON—sur-RHÔNE

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon.

Téléphone n.º 11

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo a 30 de Octubre. Montado a la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo 3 horas.

Aguas minero medicinales termales de 60º alcalinas, bicarbonato sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del reumatismo y artritis en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones del estómago e intestinos, los trastornos del hígado y la diabetes.

Administración: RAMBLA DE LAS FLORES, 18, entro.—BARCELONA

**IMPORTATION — COMMISSION — EXPORTATION
MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'Ardèche**

Especialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires Willam, chasselas, pommes à couteau et a cidres.—Pommes de terre par vagons complets

Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)

Antoine Montaner

12—14 Place des Clercs 12—14

Sucursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHÔNE — (DROME)

Télégrammes: Montaner Valence.—Téléphone: 0. 94.

MAISON À PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, châtaignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER—PRIVA

ISLEÑA MARÍTIMA

Servicio de Comunicaciones Marítimas, postales y comerciales Interinsular y con el Continente

Itinerario Provisional**SALIDAS DE PALMA PARA EL CONTINENTE**Martes, 12 mañana, para Valencia.
Miércoles, 8 y media noche, para Barcelona.
Jueves, 12 mañana, para Alicante.
Viernes, 6 y media tarde, para Barcelona.
Domingo, 8 y media noche, para Barcelona.**SALIDAS DEL CONTINENTE PARA PALMA**Martes, 8 y media noche, de Barcelona.
Jueves, 12 mañana, de Valencia.
Viernes, 8 y media noche, de Barcelona.
Sábado, 1 tarde, de Alicante.
Domingo, 6 y media tarde, de Barcelona.**SERVICIOS DE MENORCA****SALIDAS PARA MENORCA**Martes, 8 y media noche, de Palma a Ciudadela.
Martes, 6 y media tarde, de Barcelona a Mahón.
Jueves, 8 y media noche, de Palma para Mahón.
Sábados, 3 tarde, de Barcelona a Alcudia y Mahón.**SALIDAS DE MENORCA**Lunes, 8 noche, de Ciudadela a Palma.
Miércoles, 8 noche, de Mahón a Palma.
Jueves, 9 mañana, de Mahón para Alcudia y Barcelona.
Sábados, 5 y media tarde, de Mahón a Barcelona.**SERVICIOS DE IBIZA****SALIDAS PARA IBIZA**Martes, 12 mañana, de Palma.
Jueves, 12 mañana, de Valencia.
Jueves, 12 mañana, de Palma.
Sábado, 1 tarde, de Alicante.**SALIDAS DE IBIZA**Martes, 9 noche, para Valencia.
Jueves, 9 noche, para Alicante.
Jueves, 1 noche, para Palma.
Sábado, 1 noche, para Palma.**SERVICIOS DE CABRERA**Lunes, Miércoles y Viernes: { a las 7 mañana, de Palma.
a las 2 tarde, de Cabrera.**SERVICIOS DE FORMENTERA**Lunes, Miércoles y Viernes: { a las 9 mañana, de Ibiza.
a las 12 mañana, de Formentera.

Vapores: Rey Jaime I - Mallorca - Rey Jaime II - Bellver - Balear - Cataluña - Isleña - Lulio - Ciudad de Palma - Formentera.

Domicilio social: Palma de Mallorca.

Dirección telegráfica: Isleña.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

**PABLO DELOR
MÁLAGA**

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLEBENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: Francois Solatjes—Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Sebastián Rubinoso—Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Télefono : Cèrbere, 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBERE.
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

Michel Ripoll et C.^a

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Téléphone números 20-40

Expeditions Commission

MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

AVIGNON (Vaucluse) ■ ■ ■ Telephone 435

EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE
PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on vent bien lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: **FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)**

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

Maison FERRAGUT FRÈRES

FONDÉE EN 1903

Expéditeurs - **AVIGNON** - (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricole - Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

BANSELLS & COLOM, S. en C.

COMISIONES—CONSIGNACIONES—TRANSPORTES
IMPORTACION—EXPORTACION—ADUANAS

← GRANDES ALMACENES PARA DEPÓSITO DE MERCANCIAS DELICADAS →

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

SUCURSALES

PORT-BOU	MARSEILLE	TORINO
CERBÈRE	GÉNOVA	PALMA DE MALLORCA
CETTE	MILANO	SÓLLER

CASA CENTRAL

Cristina, 7—Teléfono A. 1242 interurbano

Telegramas: BANSECOLOM

BARCELONA

MAISON D' EXPEDITIONS ET COMMISSIONS
Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55
SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX
TÉLÉPHONE 1106

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción á los siguiente tama-
ños:

ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 á . . .	0'70 m.
De 0'71 á . . .	0'80 m.
De 0'81 á . . .	0'80 m.
De 0'91 á . . .	1'00 m.
De 1'01 á . . .	1'10 m.
De 1'11 á . . .	1'20 m.
De 1'21 á . . .	1'30 m.
De 1'31 á . . .	1'40 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 1'65 m. largo

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones - Representaciones - Consignaciones - Tránsitos - Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cetta: Quai de la Republique, 8. — Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcagente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: ROIG - PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale, Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale, Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,
Limonos y Cacahuets.

Dirección telegráfica: BERTOFERRER-CARCAGENTE

— LAS NOVEDADES —

— DE —

Rafael Roveri

Finísima y rica colección de toda clase de géneros

Se han recibido propios para VERANO

La casa que vende sin competencia

NOTA.—Se facilitan los muestrarios a domicilio.

Victoria, 15 — SÓLLER

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

— DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA —

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

• Transportes Internacionales •

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Colom—Cerbère
Colom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

••• TRANSPORTES Y NAVEGACION •••

Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre & C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de Tokio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la Compagnie de Navigation Mediterranee, de Cetta.

Rambja de Santa Mónica, 14. — Barcelona.

TELEGRAMAS: RAMIRHOS. — Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou.

••• ANTONIO COLOM •••